

Salmo 37 *Di Davide.*

1

Non adirarti contro gli empi
non invidiare i malfattori.

2 Come fieno presto appassiranno,
cadranno come erba del prato.

3 Confida nel Signore e farà il bene;
abita la terra e vivi con fede.

4 Cerca la gioia del Signore,
esaudirà i desideri del tuo cuore.

5 Manifesta al Signore la tua via,
confida in lui: compirà la sua opera;

6 farà brillare come luce la tua giustizia,
come il meriggio il tuo diritto.

7 Stà in silenzio davanti al Signore e spera in lui;
non irritarti per chi ha successo,
per l'uomo che trama insidie.

8 Desisti dall'ira e deponi lo sdegno,
non irritarti: faresti del male,

9 poiché i malvagi saranno sterminati,
ma chi spera nel Signore possederà la terra.

10 Ancora un poco e l'empio scompare,
cerchi il suo posto e più non lo trovi.

11 I miti invece possederanno la terra
e godranno di una grande pace.

12 L'empio trama contro il giusto,
contro di lui digrigna i denti.

13 Ma il Signore ride dell'empio,
perché vede arrivare il suo giorno.

14 Gli empi sfoderano la spada
e tendono l'arco

per abbattere il misero e l'indigente,
per uccidere chi cammina sulla retta via.

15 La loro spada raggiungerà il loro cuore
e i loro archi si spezzeranno.

16 Il poco del giusto è cosa migliore
dell'abbondanza degli empi;

17 perché le braccia degli empi saranno spezzate,
ma il Signore è il sostegno dei giusti.

18 Conosce il Signore la vita dei buoni,
la loro eredità durerà per sempre.

19 Non saranno confusi nel tempo della sventura
e nei giorni della fame saranno saziati.

20 Poiché gli empi periranno,
i nemici del Signore appassiranno
come lo splendore dei prati,
tutti come fumo svaniranno.

21 L'empio prende in prestito e non restituisce,
ma il giusto ha compassione e dà in dono.

22 Chi è benedetto da Dio possederà la terra,
ma chi è maledetto sarà sterminato.

23 Il Signore fa sicuri i passi dell'uomo
e segue con amore il suo cammino.

24 Se cade, non rimane a terra,
perché il Signore lo tiene per mano.

25 Sono stato fanciullo e ora sono vecchio,
non ho mai visto il giusto abbandonato
né i suoi figli mendicare il pane.

26 Egli ha sempre compassione e dà in prestito,
per questo la sua stirpe è benedetta.

27 Stà lontano dal male e fa il bene,
e avrai sempre una casa.

28 Perché il Signore ama la giustizia
e non abbandona i suoi fedeli;
gli empi saranno distrutti per sempre
e la loro stirpe sarà sterminata.

29 I giusti possederanno la terra
e la abiteranno per sempre.

30 La bocca del giusto proclama la sapienza,
e la sua lingua esprime la giustizia;

31 la legge del suo Dio è nel suo cuore,
i suoi passi non vacilleranno.

32 L'empio spia il giusto
e cerca di farlo morire.

33 Il Signore non lo abbandona alla sua mano,
nel giudizio non lo lascia condannare.

34 Spera nel Signore e segui la sua via:
ti esalterà e tu possederai la terra
e vedrai lo sterminio degli empi.

35 Ho visto l'empio trionfante
ergersi come cedro rigoglioso;

36 sono passato e più non c'era,
l'ho cercato e più non si è trovato.

37 Osserva il giusto e vedi l'uomo retto,
l'uomo di pace avrà una discendenza.

38 Ma tutti i peccatori saranno distrutti,
la discendenza degli empi sarà sterminata.

39 La salvezza dei giusti viene dal Signore,
nel tempo dell'angoscia è loro difesa;

40 il Signore viene in loro aiuto e li scampa,
li libera dagli empi e dà loro salvezza,
perché in lui si sono rifugiati.

Psalm 37

Of David.

1 Do not fret because of those who are evil
or be envious of those who do wrong;

2 for like the grass they will soon wither,
like green plants they will soon die away.

3 Trust in the Lord and do good;
dwell in the land and enjoy safe pasture.

4 Take delight in the Lord,
and he will give you the desires of your heart.

5 Commit your way to the Lord;
trust in him and he will do this:

6 He will make your righteous reward shine like the dawn,
your vindication like the noonday sun.

7 Be still before the Lord
and wait patiently for him;

do not fret when people succeed in their ways,
when they carry out their wicked schemes.

8 Refrain from anger and turn from wrath;
do not fret—it leads only to evil.

9 For those who are evil will be destroyed,
but those who hope in the Lord will inherit the land.

10 A little while, and the wicked will be no more;
though you look for them, they will not be found.

11 But the meek will inherit the land
and enjoy peace and prosperity.

12 The wicked plot against the righteous
and gnash their teeth at them;

13 but the Lord laughs at the wicked,
for he knows their day is coming.

14 The wicked draw the sword
and bend the bow
to bring down the poor and needy,
to slay those whose ways are upright.

15 But their swords will pierce their own hearts,
and their bows will be broken.

16 Better the little that the righteous have
than the wealth of many wicked;

17 for the power of the wicked will be broken,
but the Lord upholds the righteous.

18 The blameless spend their days under the Lord's care,
and their inheritance will endure forever.

19 In times of disaster they will not wither;
in days of famine they will enjoy plenty.

20 But the wicked will perish:
Though the Lord's enemies are like the flowers of the field,
they will be consumed, they will go up in smoke.

21 The wicked borrow and do not repay,
but the righteous give generously;

22 those the Lord blesses will inherit the land,
but those he curses will be destroyed.

23 The Lord makes firm the steps
of the one who delights in him;

24 though he may stumble, he will not fall,
for the Lord upholds him with his hand.

25 I was young and now I am old,
yet I have never seen the righteous forsaken
or their children begging bread.

26 They are always generous and lend freely;
their children will be a blessing.

27 Turn from evil and do good;
then you will dwell in the land forever.

28 For the Lord loves the just
and will not forsake his faithful ones.
Wrongdoers will be completely destroyed;
the offspring of the wicked will perish.

29 The righteous will inherit the land
and dwell in it forever.

30 The mouths of the righteous utter wisdom,
and their tongues speak what is just.

31 The law of their God is in their hearts;
their feet do not slip.

32 The wicked lie in wait for the righteous,
intent on putting them to death;

33 but the Lord will not leave them in the power of the wicked
or let them be condemned when brought to trial.

34 Hope in the Lord
and keep his way.
He will exalt you to inherit the land;
when the wicked are destroyed, you will see it.

35 I have seen a wicked and ruthless man
flourishing like a luxuriant native tree,

36 but he soon passed away and was no more;
though I looked for him, he could not be found.

37 Consider the blameless, observe the upright;
a future awaits those who seek peace.

38 But all sinners will be destroyed;
there will be no future for the wicked.

39 The salvation of the righteous comes from the Lord;
he is their stronghold in time of trouble.

40 The Lord helps them and deliversthem;
he delivers them from the wicked and saves them,
because they take refuge in him.

Psaume 37 De David.

1 Ne t'irrite pas contre les méchants, N'envie pas ceux qui font le mal.

2 Car ils sont fauchés aussi vite que l'herbe, Et ils se flétrissent comme le gazon vert.

3 Confie-toi en l'Éternel, et pratique le bien; Aie le pays pour demeure et la fidélité pour pâture.

4 Fais de l'Éternel tes délices, Et il te donnera ce que ton coeur désire.

5 Recommande ton sort à l'Éternel, Mets en lui ta confiance, et il agira.

6 Il fera paraître ta justice comme la lumière, Et ton droit comme le soleil à son midi.

7 Garde le silence devant l'Éternel, et espère en lui; Ne t'irrite pas contre celui qui réussit dans ses voies, Contre l'homme qui vient à bout de ses mauvais desseins.

8 Laisse la colère, abandonne la fureur; Ne t'irrite pas, ce serait mal faire.

9 Car les méchants seront retranchés, Et ceux qui espèrent en l'Éternel posséderont le pays.

10 Encore un peu de temps, et le méchant n'est plus; Tu regardes le lieu où il était, et il a disparu.

11 Les misérables possèdent le pays, Et ils jouissent abondamment de la paix.

12 Le méchant forme des projets contre le juste, Et il grince des dents contre lui.

13 Le Seigneur se rit du méchant, Car il voit que son jour arrive.

14 Les méchants tirent le glaive, Ils bandent leur arc, Pour faire tomber le malheureux et l'indigent, Pour égorger ceux dont la voie est droite.

15 Leur glaive entre dans leur propre coeur, Et leurs arcs se brisent.

16 Mieux vaut le peu du juste Que l'abondance de beaucoup de méchants;

17 Car les bras des méchants seront brisés, Mais l'Éternel soutient les justes.

18 L'Éternel connaît les jours des hommes intègres, Et leur héritage dure à jamais.

19 Ils ne sont pas confondus au temps du malheur, Et ils sont rassasiés aux jours de la famine.

20 Mais les méchants périssent, Et les ennemis de l'Éternel, comme les plus beaux pâturages; Ils s'évanouissent, ils s'évanouissent en fumée.

21 Le méchant emprunte, et il ne rend pas; Le juste est compatissant, et il donne.

22 Car ceux que bénit l'Éternel possèdent le pays, Et ceux qu'il maudit sont retranchés.

23 L'Éternel affermit les pas de l'homme, Et il prend plaisir à sa voie;

24 S'il tombe, il n'est pas terrassé, Car l'Éternel lui prend la main.

25 J'ai été jeune, j'ai vieilli; Et je n'ai point vu le juste abandonné, Ni sa postérité mendiant son pain.

26 Toujours il est compatissant, et il prête; Et sa postérité est bénie.

27 Détourne-toi du mal, fais le bien, Et possède à jamais ta demeure.

28 Car l'Éternel aime la justice, Et il n'abandonne pas ses fidèles; Ils sont toujours sous sa garde, Mais la postérité des méchants est retranchée.

29 Les justes posséderont le pays, Et ils y demeureront à jamais.

30 La bouche du juste annonce la sagesse, Et sa langue proclame la justice.

- 31 La loi de son Dieu est dans son coeur; Ses pas ne chancellent point.
- 32 Le méchant épie le juste, Et il cherche à le faire mourir.
- 33 L'Éternel ne le laisse pas entre ses mains, Et il ne le condamne pas quand il est en jugement.
- 34 Espère en l'Éternel, garde sa voie, Et il t'élèvera pour que tu possèdes le pays; Tu verras les méchants retranchés.
- 35 J'ai vu le méchant dans toute sa puissance; Il s'étendait comme un arbre verdoyant.
- 36 Il a passé, et voici, il n'est plus; Je le cherche, et il ne se trouve plus.
- 37 Observe celui qui est intègre, et regarde celui qui est droit; Car il y a une postérité pour l'homme de paix.
- 38 Mais les rebelles sont tous anéantis, La postérité des méchants est retranchée.
- 39 Le salut des justes vient de l'Éternel; Il est leur protecteur au temps de la détresse.
- 40 L'Éternel les secourt et les délivre; Il les délivre des méchants et les sauve, Parce qu'ils cherchent en lui leur refuge.

37 مزمو

الأشْرَارُ يُزْغِبُكَ لَا
 الْإِثْمَ يَقْتَرِفُونَ مَنْ تَحْسِبُ وَلَا
 وَيَمُوتُونَ يُدْبَلُونَ مَا سَرَّعَانَ لِأَنَّهُمْ 2
 الْخُفُولِ فِي تَنْمُو أَلْتِي الْحَشَائِشِ مِثْلَ يُدْبَلُونَ
 الْخَيْرِ وَأَفْعَلِ، أَتَكِلَنَّ اللهُ عَلَى 3
 بِالْأَمَانِ وَتَنْعُمُ أَرْضِكَ وَسَتَسْكُنُ
 يَا اللهُ تَلَدُّدًا 4
 قَلْبِكَ مُشْتَهِيَاتٍ وَسَيُعْطِيكَ
 حَيَاتِكَ اللهُ سَلَامًا 5
 سَيَعْمَلُ وَهُوَ، عَلَيْهِ وَاتَّكِلَنَّ
 كَالضِّيَاءِ يُشْرِقُ صِلَاحَكَ سَيَجْعَلُ 6
 الظَّهِيرَةَ كَشَمْسٍ وَعَدْلِكَ
 بِصَبْرٍ وَانْتَظِرْهُ، اللهُ حَضْرَةَ فِي اثْبُتْ 7

الشَّرِيرَةَ الْمَكَائِدِ نَوِي حُطَّطَ نَجَحَتْ إِذَا تَقَلَّقَ وَلَا

إِتْعَضَبَ وَلَا تَنْزَعِجَ لَا 8

الشَّرَّ إِلَى فَتَنْدَفِعَ تَعْتَنُطَ وَلَا

،سَيِّهَلِكُونَ الْأَشْرَارَ لِأَنَّ 9

،الْأَرْضَ فَسَيَمْتَلِكُونَ ،اللَّهُ يَنْتَظِرُونَ الَّذِينَ أَمَا

،الشَّرِيرَ يَمْضِي ،قَلِيلٍ وَقْتٍ بَعْدَ 10

!تَجِدُهُ فَلَا ،طَوِيلًا عَنْهُ تُفْتَشُ

،الْأَرْضَ فَسَيَمْتَلِكُونَ الْوُدْعَاءُ أَمَا 11

،وَأَخِيرَ بِسَلَامٍ وَيَمْتَنِعُونَ

،لِلصَّالِحِينَ دَوْمًا يَكِيدُونَ الْأَشْرَارَ 12

،لَهُمْ بُعْضُهُمْ وَيُظْهِرُونَ

!مِنْهُمْ يَسْخَرُ اللَّهُ لَكِنَّ 13

!أَتِ يَوْمَهُمْ أَنْ يَعْرِفَ لِأَنَّهُ

،أَقْوَسَهُمْ وَيَمْدُونُ سَيُوقَفُهُمُ الْأَشْرَارُ يَسْتَلُّ 14

،المُسْتَقِيمِينَ الصَّالِحِينَ وَدَبْحَ الْمَسَاكِينَ لِقَتْلِ

،فَلُوبَهُمْ سَتَخْتَرِقُ سَيُوقَفُهُمْ لَكِنَّ 15

،سَتَنْكَسِرُ وَأَقْوَسَهُمْ

الْبَارُ يَمْلِكُهُ الَّذِي الْقَلِيلُ 16

،الْأَشْرَارُ يُكْدِسُهَا الَّتِي الْعَظِيمَةَ الثَّرْوَةَ مِنْ خَيْرٍ

،سَتُنْكَسِرُ الْأَشْرَارَ قُوَّةً لِأَنَّ 17

،بِهِمْ يَعْتَنِي فَاللَّهُ ،الصَّالِحُونَ أَمَا

،الطَّاهِرُونَ هُمْ مَنْ يَعْلَمُ اللَّهُ 18

!الْأَبَدِ إِلَى يَدُومُ وَتَوَائِبُهُمْ

،يَخْزُوا لَنْ الْعَصِيْبِيَّةِ الْأَرْمَنَةَ فِي 19

،يَشْبَعُونَ الْجُوعَ أَيَّامٍ وَفِي

،فَسَيَهْلِكُونَ الْأَشْرَارُ أَمَا 20

،الْجَمِيلَةَ الْحَقْلِ بِرُهُورِ أَشْبَهُ اللَّهُ فَأَعْدَاءُ

!الدُّخَانِ فِي يَوْمِ ذَاتِ تَصَعَدُ الَّتِي

،الْمَالِ يَسْتَدِينُ الشَّرِيرُ 21

،دَيْنُهُ يَسُدُّ وَلَا

،مِغْطَاءَ فَكْرِيْمِ الصَّالِحِ أَمَا

،الْأَرْضَ يَمْتَلِكُونَ اللَّهُ يُبَارِكُهُمْ مَنْ لِأَنَّ 22

،يَهْلِكُونَ يَلْعَنُهُمْ وَمَنْ

،الْإِنْسَانَ حَطَّوَاتِ اللَّهُ يُنَبِّئُ 23

،طَرِيقُهُ تُرْضِيهِ الَّذِي

،يَسْفُطُ لَا ،تَعْتَرُ إِذَا 24

،وَيُنَبِّئُهُ لَيْسِنْدَهُ حَاضِرٌ فَاللَّهُ

،طَوِيلًا عَمَّرْتُ 25

،مَنْزُوكاً بَارِئاً أَرَّ وَلَمْ
،طَعَاماً يَسْتَعْطُونَ أَبْنَاءَهُ أَرَّ وَلَمْ
،بِسَخَاءٍ وَيُفْرَضُ دَوْمًا شَفُوقٌ هُوَ بَلٌّ 26
،أَبْنَائِهِ نَصِيبٌ وَالْبِرْكَةُ
الْخَيْرَ وَافْعَلِ ،الشَّرَّ فَتَجَنَّبِ 27
،مَأْوَى بِلَا تَكُونَ وَلَنْ
،الْإِنصَافِ يُحِبُّ اللهُ لِأَنَّ 28
،الْأَمْنَاءَ أَتْبَاعَهُ يَتْرُكُ وَلَا
،يِرْعَاهُمْ الْأَبَدِ إِلَى
،فَيُقْطَعُ الْأَشْرَارَ نَسْلُ أَمَّا
،الْمَوْعُودَةَ الْأَرْضِ الصَّالِحُونَ يَأْخُذُ 29
،يَسْكُنُونَهَا الْأَبَدِ وَإِلَى
،الصَّالِحِ الْإِنْسَانِ يَتَكَلَّمُ بِحِكْمَةٍ 30
،يَتَحَدَّثُ مُسْتَقِيمَةً أُمُورٍ وَعَنْ
،قَلْبِهِ فِي إِلَهِهِ شَرِيعَةً 31
،دَائِمًا يَعْمَلُ بِهَا
الشَّرِيرُ يُرَاقِبُ الصَّالِحِينَ دَوْمًا 32
،مُتَّفَكِّرًا فِي طُرُقِ لِقَاتِهِمْ
،لَكِنَّ اللهَ لَا يَتْرُكُ الْإِنْسَانَ الصَّالِحَ 33
،لَا يَدْعُهُ اللهُ يُدَانُ فِي الْمُحَاكَمَةِ
،انْتَظِرِ اللهُ وَاعْمَلْ بِكَلَامِهِ 34
،وَهُوَ يَرْفَعُكَ فَتَمْتَلِكُ الْأَرْضَ
،وَتَرَى الْأَشْرَارَ يَهْلِكُونَ
،رَأَيْتُ مَرَّةً طَاعِيَةً مُسْتَبِدًّا 35
،مُتَشَامِخًا كَأَزْرِ لُبْنَانَ
،ثُمَّ مَرَزَتْ بِهِ ثَانِيَةً، فَلَمْ أَجِدْهُ 36
،بَحَثْتُ عَنْهُ، فَلَمْ يَكُنْ لَهُ مَوْضِعٌ
،لَا حِظَّ الْأَتْقِيَاءِ الْأَمْنَاءِ 37
،فَأَخْرَجَهُ مُجِيبِي السَّلَامِ صَالِحَةً
،أَمَّا كَاسِرُو الشَّرِيعَةِ فَيَهْلِكُونَ جَمِيعًا 38
،لِأَنَّهُمْ سَيَقْطَعُونَ مِنَ الْأَرْضِ
،يَنْصُرُ اللهُ الْأَبْرَارَ 39
،هُوَ حِصْنُهُمْ فِي الضَّيْقِ
،يُعِينُهُمُ اللهُ وَيُحَرِّرُهُمْ 40
،وَمِنَ الْأَشْرَارِ يُنْقِذُهُمْ
،لِأَنَّهُمْ إِلَيْهِ يَلْجَأُونَ